

# SCALA2

Instrucciones de seguridad



**SCALA2**  
Installation and operating instructions  
<http://net.grundfos.com/qr/i/98880508>



**SCALA2**  
Quick guide  
<http://net.grundfos.com/qr/i/98501666>



# SCALA2

---

## **English (GB)**

Safety instructions . . . . . 4

## **Français (CA)**

Consignes de sécurité . . . . . 7

## **Español (MX)**

Instrucciones de seguridad . . . . . 9

## Traducción de la versión original en inglés

Estas instrucciones de seguridad permiten familiarizarse rápidamente con las medidas de seguridad que deben tomarse al llevar a cabo cualquier tarea relacionada con este producto. Respete estas instrucciones de seguridad durante el manejo, la instalación, la operación, el mantenimiento, la revisión y la reparación de este producto. Estas instrucciones de seguridad componen un documento complementario; todas las instrucciones de seguridad aparecen de nuevo en las secciones correspondientes de las instrucciones de instalación y operación. Mantenga estas instrucciones de seguridad en el lugar de instalación para facilitar su consulta en el futuro.

## Información general



Este producto es apto para el uso por niños a partir de 8 años y personas parcialmente incapacitadas física, sensorial o mentalmente, o bien sin experiencia y conocimientos, siempre que permanezcan bajo vigilancia o hayan recibido instrucciones acerca del uso seguro del producto y comprendan los riesgos asociados.

Los niños no deben jugar con el producto. La limpieza y el mantenimiento del producto no deben ser llevados a cabo por niños sin vigilancia.



Lea este documento antes de instalar el producto. La instalación y la operación deben tener lugar de acuerdo con la normativa local y los códigos aceptados de prácticas recomendadas.

## Ubicación



La bomba debe instalarse de tal modo que no puedan producirse daños colaterales no deseados como resultado de fugas.

En el caso improbable de que se produzca una fuga interna, la bomba expulsará el líquido por el extremo inferior.

## Dimensionamiento del sistema



Asegúrese de que el sistema en el que se integre la bomba esté diseñado para la presión máxima que esta es capaz de desarrollar.

## Instalación mecánica

### Desbloqueo de la bomba

## PELIGRO

### Descarga eléctrica

Riesgo de muerte o lesión personal grave



- Desconecte el suministro eléctrico antes de comenzar a trabajar con el producto. Asegúrese también de que el suministro eléctrico no se pueda conectar accidentalmente.

### Conexión eléctrica

Lleve a cabo la conexión eléctrica de acuerdo con los reglamentos locales.



Revise que los valores de tensión y frecuencia de alimentación coincidan con los indicados en la placa de datos.

## PELIGRO

### Descarga eléctrica

Riesgo de muerte o lesión personal grave



- Desconecte el suministro eléctrico antes de comenzar a trabajar con el producto. Asegúrese también de que el suministro eléctrico no se pueda conectar accidentalmente.

## PELIGRO

### Descarga eléctrica

Riesgo de muerte o lesión personal grave

- La bomba debe aterrizar.
- La bomba integra un conductor y una clavija de aterrizaje. A fin de reducir el riesgo de descarga eléctrica, debe garantizarse que la bomba permanezca conectada a un receptáculo con toma de tierra y debidamente aterrizado.
- Si la legislación nacional exige la integración de un interruptor GFCI, un interruptor diferencial (RCD) u otro dispositivo equivalente en la instalación eléctrica, este deberá ser, al menos, de tipo B según la norma UL/IEC 61800-5-1, dada la naturaleza constante de la corriente de fuga (CC).





Si el cable de suministro eléctrico resulta dañado, deberá ser sustituido por el fabricante, la empresa autorizada por el fabricante para la prestación de este tipo de servicios o personal igualmente autorizado con objeto de evitar posibles riesgos.

### Conexión de la clavija

## PELIGRO

### Descarga eléctrica

Riesgo de muerte o lesión personal grave

- Revise que la clavija incluida con el producto cumpla con los requisitos de los reglamentos locales.
- Asegúrese de que la bomba solo se conecte a un receptáculo con toma de tierra y debidamente aterrizado.
- La toma de tierra del tomacorriente debe conectarse a la toma de tierra de la bomba. La clavija, por tanto, debe tener el mismo sistema de aterrizaje que el tomacorriente. Si no es así, use un adaptador adecuado.



### Conexión sin clavija



Las conexiones eléctricas deben ser realizadas por un electricista autorizado según los reglamentos locales.

## PELIGRO

### Descarga eléctrica

Riesgo de muerte o lesión personal grave

- La bomba debe conectarse a un interruptor de alimentación externo con una separación de contacto mínima de 0.12 pulgadas (3 mm) en todos los polos.

### Mantenimiento y servicio del producto

## PELIGRO

### Descarga eléctrica

Riesgo de muerte o lesión personal grave

- Antes de comenzar a trabajar con el producto, asegúrese de que el suministro eléctrico esté desconectado y no pueda conectarse accidentalmente.



### Tabla de búsqueda de fallas

## PELIGRO

### Descarga eléctrica

Riesgo de muerte o lesión personal grave



- Antes de comenzar a trabajar con el producto, asegúrese de que el suministro eléctrico esté desconectado y no pueda conectarse accidentalmente.

### Datos técnicos

#### Condiciones de operación

Temperatura	[°C (°F)]
Temperatura ambiente máx.	
1 x 208-230 V, 60 Hz:	45 (113)
1 x 115 V, 60 Hz:	45 (113)
1 x 200-240 V, 50/60 Hz:	55 (131)
Temperatura máx. del líquido	45 (113)

Presión	[bar (psi)]	[MPa]
Presión máx. del sistema	10 (145)	1
Presión máx. de succión	6 (87)	0.6

#### Otros datos de operación

Altura máx.	45 m (147 ft)
Clase de protección IP	X4D (instalación al aire libre)
Líquido bombeado	Agua limpia
Nivel de ruido	<47 dB(A)<span class="Link" linkid="0" varname="xref-90">xref-90</span> <sup>1</sup>

<sup>1</sup> Este valor de 47 dB(A) se registró en una aplicación típica en el modo de control de presión (2.5 bar (36 psi) y 1 m<sup>3</sup>/h). En aplicaciones especiales, el nivel de ruido podría aumentar hasta alcanzar 58 dB.

**U.S.A.**

Global Headquarters for WU  
856 Koomey Road  
Brookshire, Texas 77423 USA  
Phone: +1-630-236-5500

GRUNDFOS CBS Inc.  
902 Koomey Road  
Brookshire, TX 77423 USA  
Phone: 281-994-2700  
Toll Free: 1-800-955-5847  
Fax: 1-800-945-4777

GRUNDFOS Pumps Corporation  
9300 Loiret Boulevard  
Lenexa, Kansas 66219 USA  
Tel.: +1 913 227 3400  
Fax: +1 913 227 3500

**Canada**

GRUNDFOS Canada inc.  
2941 Brighton Road  
Oakville, Ontario  
L6H 6C9  
Tel.: +1-905 829 9533  
Fax: +1-905 829 9512

**Mexico**

Bombas GRUNDFOS de México  
S.A. de C.V.  
Boulevard TLC No. 15  
Parque industrial Stiva Aeropuerto  
Apodaca, N.L. 66600  
Tel.: +52-81-8144 4000  
Fax: +52-81-8144 4010

**Revision Info**

Last revised on 04-2021

**98969754 05.2022**

ECM: 1340778

[www.grundfos.com](http://www.grundfos.com)

**GRUNDFOS** 

Trademarks displayed in this material, including but not limited to Grundfos and the Grundfos logo, are registered trademarks owned by The Grundfos Group. © 2022 Grundfos Holding AS, all rights reserved.